

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 15

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Jahreswechsel

entbieten wir unseren

Verbandsmitgliedern,  
Inserenten,  
Abonnenten,  
Mitarbeitern,  
Freunden und Bekannten

unsere  
aufrichtigen

## Wünsche für das Jahr 1982 sowie frohe Festtage.

Für das uns im alten Jahr entgegen-  
gebrachte Vertrauen danken wir bestens  
und bitten, es uns auch im kommenden  
Jahr zu schenken.

Wir hoffen zuversichtlich, dass wir auch  
im neuen Jahr mit vereinten Kräften die  
Interessen der landtechnischen Belange  
werden wahren und unseren Mitgliedern  
zu weiteren Erfolgen verhelfen können.

### Schweiz. Verband für Landtechnik – SVLT

Der Zentralvorstand  
Der Geschäftsleitende Ausschuss  
Das Zentralsekretariat  
Die Redaktion  
Die Inseratenacquisition

## Zum Titelbild

Ein dichtes Dach, feste Wände und genügend  
Holzvorrat sind für viele Bewohner unserer  
Berggebiete nicht Skihüttenromantik, sondern  
unerlässliche Voraussetzung, um den oft har-  
ten und langen Winter durchzustehen.

Foto: Bü

**Mitglieder der Sektion Bern**, beachtet die  
Bekanntmachung auf Seite 1085!

Dezember-Nummer Nr. 15/1981

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische  
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,  
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 1088)

Inhalt	Seite
Zum Jahreswechsel	1051
Mehr Sicherheit bei der Waldarbeit	1053
Für alle Fälle: Sicherheit	1055
Unfälle mit Kleinteile-Reinigungsgeräten	1056
Unterhaltsarbeiten an landw. Motorfahr- zeugen	1058
Maschinenpflege jetzt aktuell	1061
Was ist Schweissen?	1062
Die Schweissstromquellen	1063
Radlager-Wartung	1064
Kurstabelle Winter 1981/82	1068
Kurse und Prüfungen zum Erwerb einer Bewilligung C oder eines Giftbuches	1069
Schaltkupplung für Drallholzspalter	1070
Landjugend-Wettpflügen	1071
Maschinenvorführung «175 Jahre Ott»	1074
Moderne Service- und Reparaturwerkstatt für Landmaschinen	1076
Luzerner Bauer verschenkt historischen Landwirtschaftstraktor	1077
Schweizerische Metall-Union	1078
Die LUGA 82	1082
57. DLG-Ausstellung in München	1083
Buchbesprechungen	1083
Aus den Sektionen (AG, BE, BL+BS)	1085
FAT-Mitteilungen 15/81	
– Wetterchance und Wetterrisiko	1102
Inserenten-Verzeichnis	1088

Flink und wendig:  
**wiesel**



Ein vollwertiger Allzweck-Hangtraktor mit 3-Punkt-Hydraulik und Normzapfwelle. Mit den verschiedensten Zusatzgeräten, wie hydraulisches Frontmähwerk, Kreiselheuer, Bandrechen, Düngerstreuer ... usw. bereitet er mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten viel Freude bei der Arbeit.

**wiesel ag**

Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen  
Untere Säge, 4803 Vordemwald  
Telefon 062 - 51 08 88

---

---

**B O N**

Ich wünsche unverbindlich

☐ eine Vorführung      ☐ Prospekt / Preisliste

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_